



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
22 October 2009  
Russian  
Original: English

---

## Совет по правам человека

Двенадцатая сессия

Пункт 3 повестки дня

**Поощрение и защита всех прав человека,  
гражданских, политических, экономических,  
социальных и культурных прав,  
включая право на развитие**

## Резолюция, принятая Советом по правам человека\*

**12/27**

### **Защита прав человека в связи с вирусом иммунодефицита человека (ВИЧ) и синдромом приобретенного иммунодефицита (СПИД)**

*Совет по правам человека,*

*ссылаясь* на резолюции 1997/33 от 11 апреля 1997 года, 1999/49 от 27 апреля 1999 года, 2001/51 от 24 апреля 2001 года, 2003/29 от 22 апреля 2003 года, 2003/47 от 23 апреля 2003 года, 2004/26 от 16 апреля 2004 года, 2005/23 от 15 апреля 2005 года и 2005/84 от 21 апреля 2005 года Комиссии по правам человека, на Политическую декларацию по ВИЧ/СПИДу, принятую Генеральной Ассамблеей 2 июня 2006 года, и на Декларацию о приверженности делу борьбы с ВИЧ/СПИДом, принятую Ассамблеей на ее специальной сессии по ВИЧ/СПИДу 27 июня 2001 года, – на все те документы, в которых подтверждается, что осуществление прав человека и основных свобод для всех, равно как и вовлечение людей, живущих с ВИЧ, имеет исключительно важное значение для уменьшения уязвимости перед лицом ВИЧ и воздействия СПИДа,

*ссылаясь также* на Руководящие принципы в отношении поощрения и защиты основополагающих прав и свобод в связи с ВИЧ/СПИДом (в дальнейшем именуемые как "Руководящие принципы"), на которые имеются ссылки в вышеупомянутых резолюциях и которые содержатся в приложении к резолюции 1997/33 Комиссии по правам человека и предоставляют руководящие указания по обеспечению уважения, защиты и осуществления прав человека в контексте ВИЧ,

---

\* Резолюции и решения, принятые Советом по правам человека, будут включены в главу I доклада Совета о работе двенадцатой сессии (A/HRC/12/50).

*ссылаясь далее* на резолюции 2003/29, 2004/26 и 2005/23 Комиссии по правам человека и решение 2/107 Совета от 27 ноября 2006 года и на признание ими того, что профилактика и всесторонний уход и поддержка, включая лечение и доступ к медицинской помощи без какой-либо дискриминации, для лиц, инфицированных или затронутых такими пандемиями, как ВИЧ/СПИД, туберкулез и малярия, являются неотъемлемыми элементами эффективных ответных мер и должны быть включены в комплексный подход к борьбе с такими пандемиями,

*ссылаясь* на резолюции 2002/31 от 22 апреля 2002 года, 2003/28 от 22 апреля 2003 года, 2004/27 от 16 апреля 2004 года и 2005/24 от 15 апреля 2005 года Комиссии по правам человека, в которых Комиссия вновь подтвердила право каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья, и ссылаясь также на резолюцию 6/29 Совета от 14 декабря 2007 года, в которой Совет продлил мандат Специального докладчика по вопросу о праве каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья,

*с интересом принимая к сведению* доклады специальных процедур Организации Объединенных Наций, в которых особое внимание в контексте их мандатов уделено исключительно важной взаимосвязи между защитой прав человека и эффективным реагированием на эпидемию ВИЧ/СПИДа,

*с глубокой обеспокоенностью отмечая* тот факт, что, согласно оценкам Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу и Всемирной организации здравоохранения, на конец 2007 года число людей, живущих с ВИЧ, составило 33 млн. человек, включая 2,7 млн. человек, инфицированных ВИЧ в 2007 году, и что непомерно большое число из них в настоящее время находится в странах Африки к югу от Сахары, а также с прискорбием отмечая, что с момента выявления этой эпидемии от ВИЧ/СПИДа умерли 25 млн. человек,

*напоминая* о безотлагательной необходимости значительного наращивания усилий для достижения цели всеобщего доступа к всеобъемлющим программам профилактики, лечения, заботы и поддержки к 2010 году, подтвержденной правительствами в Политической декларации по ВИЧ/СПИДу, принятой Генеральной Ассамблеей на заседании высокого уровня по ВИЧ/СПИДу 2 июня 2006 года, и подчеркивая обеспокоенность по поводу роста проявлений множественных или отягченных форм дискриминации и вновь заявляя, что такая дискриминация сказывается на осуществлении прав человека и может приводить к особому преследованию людей, живущих с ВИЧ/СПИДом, и представителей основных групп населения, затронутых этой эпидемией, а также к усилению уязвимости перед лицом ВИЧ, и напоминая также о важном значении принятия или укрепления государствами программ или мер по искоренению множественных или отягченных форм дискриминации, в частности посредством принятия или совершенствования уголовного или гражданского законодательства для борьбы с этими явлениями,

*выражая* признательность за ту важную роль, которую играет гражданское общество в реагировании на пандемию ВИЧ/СПИДа,

*приветствуя* Глобальную стратегию и План действий по вопросам общественного здравоохранения, инноваций и интеллектуальной собственности, принятые Всемирной ассамблеей здравоохранения 24 мая 2008 года,

*приветствуя также* прогресс в расширении доступа к лечению ВИЧ, в особенности 35-процентное увеличение числа людей, пользующихся доступом

к антиретровирусной терапии, в период с 2007 по 2008 год, но в то же время отмечая, что, хотя антиретровирусные препараты по состоянию на конец 2007 года получали почти 3 млн. человек в странах с низкими и средними уровнями доходов, примерно 9,7 млн. нуждающихся в них человек не имели доступа к таким жизненно важным лекарственным средствам, примерно 1 млн. пациентов, находившихся на конечной стадии заболевания ВИЧ/СПИДом, не имели доступа к лечению для снятия умеренной или острой боли и многие нуждавшиеся люди не получали лечения от туберкулеза и других связанных с ВИЧ инфекций, вызываемых условно-патогенными микроорганизмами,

*с особой обеспокоенностью отмечая*, что, по данным Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу и Всемирной организации здравоохранения, особенно сильно от этой эпидемии страдают женщины и девочки, которые составляют растущую долю среди инфицированных, особенно в Африке к югу от Сахары, где на женщин приходится 57% инфицированных, а вероятность инфицирования для молодых женщин в возрасте от 15 до 24 лет в три раза выше, чем для мужчин того же возраста,

*приветствуя* резолюцию 53/2 Комиссии по положению женщин от 13 марта 2009 года и признание особенно сильного воздействия ВИЧ и СПИДа на женщин и девочек, а также необходимости значительного усиления политической и финансовой приверженности и координации действий в целях достижения гендерного равенства и справедливости в рамках национальных мер реагирования на ВИЧ и СПИД и признавая необходимость более тесной увязки мер реагирования на СПИД с общими мерами по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в особенности связанных со здоровьем, и подчеркивая в связи с этим взаимосвязанный характер сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития, касающихся здоровья и гендерных аспектов,

*подчеркивая*, ввиду усиления вызовов, порождаемых ВИЧ/СПИДом, включая очевидные тенденции вводить уголовные и другие законы, являющиеся контрпродуктивными для усилий по профилактике, лечению, уходу и поддержке в контексте ВИЧ, и продолжающегося применения ВИЧ специфических ограничений в отношении въезда, пребывания и проживания ВИЧ позитивных людей, необходимость активизации усилий по обеспечению всеобщего уважения и соблюдения прав человека и основных свобод для всех в целях снижения уязвимости перед лицом ВИЧ, предупреждения связанных с ВИЧ/СПИДом дискриминации и стигматизации и ослабления воздействия СПИДа,

*признавая* необходимость того, чтобы Объединенная программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу значительно расширила и укрепила свою работу с национальными правительствами и работала со всеми группами гражданского общества в целях устранения разрыва в доступе к услугам для потребителей инъекционных наркотиков во всех условиях, включая тюремные условия, разрабатывала комплексные модели предоставления соответствующих услуг потребителям инъекционных наркотиков, решала проблемы стигматизации и дискриминации и поддерживала усилия по наращиванию потенциала и ресурсов для обеспечения комплексного пакета услуг для потребителей инъекционных наркотиков, включая программы снижения риска ВИЧ инфицирования, как это предусматривается в разработанном Всемирной организацией здравоохранения, Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Объединенной программой Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу Техническом руководстве для стран по установлению целей обеспечения всеобщего доступа к мерам профилактики, лечения и

ухода для ВИЧ-инфицированных лиц, потребляющих наркотики с помощью инъекций, в соответствии с существующими национальными условиями,

*приветствуя* внимание, уделяемое правам человека в контексте ВИЧ/СПИДа всеми договорными органами по правам человека,

*приветствуя также* позитивные шаги, предпринятые для осуществления предыдущих резолюций, включая ввод в действие в некоторых странах законодательства о поощрении прав человека в связи с ВИЧ/СПИДом и о запрете дискриминации всех инфицированных или предположительно инфицированных лиц, живущих с ВИЧ/СПИДом или затронутых ими, и представителей всех групп населения, уязвимых для этой эпидемии и затронутых ею, но с обеспокоенностью отмечая, что треть стран все еще не имеет законов, защищающих от дискриминации людей, живущих с ВИЧ/СПИДом,

*приветствуя далее* значительную роль, которую играют Объединенная программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу и являющиеся ее коспонсорами учреждения в сотрудничестве с соответствующими органами системы Организации Объединенных Наций, в том числе с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, национальными и международными неправительственными организациями, в частности с организациями людей, живущих с ВИЧ/СПИДом, в деле поощрения и защиты прав человека в связи с ВИЧ/СПИДом, включая борьбу против дискриминации людей, живущих с ВИЧ/СПИДом, а также во всем комплексе мероприятий в области профилактики, лечения, ухода и поддержки,

*напоминая*, что стигматизация и дискриминация по признаку наличия ВИЧ являются серьезными препятствиями для эффективного реагирования на ВИЧ и что дискриминация по признаку действительного или предполагаемого наличия ВИЧ или СПИДа запрещается действующими международными стандартами в области прав человека и что выражение "или иного обстоятельства" в положениях международных договоров о правах человека, запрещающих дискриминацию, следует толковать как распространяющееся на состояние здоровья, включая ВИЧ/СПИД,

*принимая к сведению* доклад Генерального секретаря о защите прав человека в связи с ВИЧ и СПИДом (A/HRC/10/47), в котором Генеральный секретарь приводит обзор мер, принятых рядом правительств, специализированных учреждений и международных и неправительственных организаций в целях осуществления Руководящих принципов, и в котором рассматриваются вопросы технического сотрудничества в деле поощрения и защиты прав человека в связи с ВИЧ,

1. *призывает* все государства, программы и специализированные учреждения Организации Объединенных Наций и международные и неправительственные организации и впредь предпринимать все необходимые шаги для обеспечения уважения, защиты и осуществления прав человека в связи с ВИЧ/СПИДом, упомянутые в Руководящих принципах в качестве неотъемлемой части усилий по достижению цели всеобщего доступа к профилактике, лечению, уходу и поддержке в контексте ВИЧ;

2. *призывает* также все государства в полной мере осуществить Декларацию о приверженности делу борьбы с ВИЧ/СПИДом, принятую Генеральной Ассамблеей на ее специальной сессии по ВИЧ/СПИДу 27 июня 2001 года, и Политическую декларацию по ВИЧ/СПИДу, принятую Ассамблеей в ходе заседания высокого уровня по ВИЧ/СПИДу 2 июня 2006 года;

3. *предлагает* государствам, органам, программам и специализированным учреждениям Организации Объединенных Наций, а также международным и неправительственным организациям оказывать содействие развивающимся странам, в частности наименее развитым странам и странам Африки, в их усилиях по предупреждению распространения этой эпидемии, по смягчению пагубного воздействия ВИЧ/СПИДа на права человека их населения и по контролю за таким воздействием;

4. *рекомендует* всем странам отменить ВИЧ-специфические ограничения в отношении въезда, пребывания и проживания в них и обеспечить, чтобы люди, живущие с ВИЧ, более не подвергались изоляции, задержанию или депортации по признаку наличия у них ВИЧ;

5. *напоминает* о выраженной Генеральной Ассамблеей в ее Политической декларации по ВИЧ/СПИДу приверженности активизации усилий по обеспечению наличия во всех странах, особенно в наиболее пострадавших странах, широкого круга профилактических программ, разработанных с учетом местных условий, этических и культурных ценностей, включая информацию, образование и коммуникационные средства на языках, наиболее понятных для населения, и основанных на уважении культур, направленных на уменьшение числа случаев связанного с риском поведения и поощряющих ответственное сексуальное поведение, включая воздержание и верность, расширение доступа к самым необходимым средствам, включая мужские и женские презервативы и стерильные инъекционные средства, уменьшение вреда, связанного с потреблением наркотиков, расширение доступа к службам психологической помощи и тестированию на добровольной основе и при соблюдении принципа конфиденциальности, обеспечение безопасности запасов донорской крови и своевременное и эффективное лечение передаваемых половым путем заболеваний;

6. *настоятельно призывает* все государства искоренить гендерное неравенство, злоупотребления и насилие по гендерному признаку, расширить возможности женщин и девочек, в том числе находящихся в пенитенциарных учреждениях или подвергшихся задержанию, в деле защиты себя от риска передачи ВИЧ, главным образом посредством обеспечения медицинской помощи и услуг, включая услуги в области сексуального и репродуктивного здоровья, и обеспечения полного доступа к всеобъемлющей информации и образованию, обеспечить женщинам возможность осуществлять их право на контроль и свободное и ответственное принятие решений по вопросам, связанным с их сексуальностью, чтобы повысить их способность защищать себя от передачи ВИЧ, включая их сексуальное и репродуктивное здоровье, без принуждения, дискриминации и насилия, интегрировать в качестве активно реализуемых и проводимых в жизнь компонентов их национальных стратегий борьбы с ВИЧ/СПИДом программы поощрения и защиты репродуктивных прав, как они понимаются в таких ранее принятых международных установочных документах, как Программа действий, принятая Международной конференцией по народонаселению и развитию в сентябре 1994 года, и Пекинская декларация и Программа действий, принятые четвертой Всемирной конференцией по положению женщин в сентябре 1995 года; и принять все необходимые меры для улучшения доступа женщин и девочек к правовой помощи и их защиты, а также создать благоприятные условия для расширения прав и возможностей женщин и укрепить их экономическую независимость и в связи с этим вновь подтверждает важное значение роли мужчин и мальчиков в обеспечении гендерного равенства;

7. *просит* государства продолжать разрабатывать и, в случае необходимости, внедрять скоординированные, основанные на широком участии насе-

ления, учитывающие гендерные факторы, транспарентные и ответственные национальные стратегии и программы реагирования на ВИЧ и реализовывать эти национальные стратегии на районном уровне, в рамках действий на местах, в тюрьмах или местах содержания под стражей с привлечением, в тесном сотрудничестве с гражданским обществом и на всех этапах разработки и осуществления, неправительственных, организованных по религиозному признаку и общинных организаций, женских организаций, просветительских групп и представителей людей, живущих с ВИЧ, а также других основных групп населения, затронутых этой эпидемией;

8. *призывает* государства в первоочередном порядке принять меры по решению проблемы уязвимости детей, затронутых ВИЧ или живущих с этим вирусом, в том числе оказавшихся втянутыми в вооруженные конфликты; оказывать поддержку и услуги по реабилитации этим детям и их семьям, женщинам и пожилым людям, особенно в их роли лиц, осуществляющих уход, поощрять политику и программы реагирования на ВИЧ/СПИД, ориентированные на детей, включая аспекты педиатрических услуг и лекарств, связанных с ВИЧ, и расширять защиту детей, которые стали сиротами из-за ВИЧ/СПИДа и пострадали от них, активизировать усилия, направленные на разработку новых методов лечения для детей, и создать, где это необходимо, системы социального обеспечения, защищающие детей, и оказывать им поддержку;

9. *напоминает* о принятых государствами-участниками в Конвенции о правах инвалидов 2006 года обязательствах обеспечивать инвалидам тот же набор, качество и уровень бесплатных или недорогих услуг и программ по охране здоровья, что и другим лицам;

10. *вновь заявляет*, что Соглашение Всемирной торговой организации по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности не препятствует и не должно препятствовать принятию членами сегодня и в будущем мер по охране здоровья людей, и, подтверждая свою приверженность этому Соглашению, вновь заявляет, что Соглашение может и должно толковаться и осуществляться таким образом, чтобы оно способствовало защите права на охрану здоровья людей и, в частности, поощрению всеобщего доступа к лекарственным препаратам, включая выпуск непатентованных антиретровирусных препаратов и других необходимых лекарственных средств для лечения инфекций, связанных со СПИДом;

11. *напоминает* о Глобальной стратегии и Плане действий по вопросам общественного здравоохранения, инноваций и интеллектуальной собственности, принятых Всемирной ассамблеей здравоохранения, и настоятельно призывает государства, соответствующие международные организации и другие соответствующие заинтересованные стороны активно поддержать широкое осуществление этих документов, в частности в контексте ВИЧ/СПИДа и инфекций, вызываемых условно-патогенными микроорганизмами;

12. *призывает* все государства применять меры и процедуры для обеспечения соблюдения прав интеллектуальной собственности таким образом, чтобы избегать создания барьеров для законной торговли лекарствами, и обеспечить защитные механизмы от злоупотреблений такими мерами и процедурами;

13. *настоятельно призывает* все государства рассмотреть вопрос о принятии необходимых мер по отмене уголовных и других законов, препятствующих усилиям в области профилактики, лечения, ухода и поддержки в контексте ВИЧ, в том числе законов, прямо обязывающих раскрывать информацию

о наличии ВИЧ, или законов, нарушающих права человека лиц, живущих с ВИЧ, и представителей основных групп населения, затронутых этой эпидемией, а также настоятельно призывает государства рассмотреть вопрос о принятии законов, защищающих этих людей от дискриминации в рамках усилий по профилактике, лечению, уходу и поддержке в контексте ВИЧ;

14. *предлагает* договорным органам по правам человека при рассмотрении докладов, представляемых государствами-участниками, уделять особое внимание защите прав человека в связи с ВИЧ/СПИДом и предлагает государствам включать соответствующую информацию по этому вопросу в доклады, которые они представляют соответствующим договорным органам;

15. *предлагает* всем специальным процедурам, в частности Специальному докладчику по вопросу о праве каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья, в рамках их существующих мандатов способствовать анализу правозащитных аспектов эпидемии ВИЧ/СПИДа, которая особенно сильно затрагивает развивающиеся страны;

16. *рекомендует* всем государствам рассмотреть вопрос о включении соответствующей информации о правах человека в связи с ВИЧ/СПИДом в национальные доклады, подлежащие представлению Совету в рамках механизма универсального периодического обзора;

17. *просит* Генерального секретаря подготовить на основе замечаний правительств, органов, программ и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций, особенно Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу и являющихся ее коспонсорами учреждений, в сотрудничестве с соответствующими органами системы Организации Объединенных Наций, включая Управление Верховного комиссара, и с международными и неправительственными организациями аналитическое исследование, посвященное шагам, предпринятым для поощрения и осуществления программ в области прав человека в связи с ВИЧ/СПИДом, упомянутых в Руководящих принципах, в Декларации о приверженности делу борьбы с ВИЧ/СПИДом 2001 года, Политической декларации по ВИЧ/СПИДу 2006 года и в настоящей резолюции, в контексте усилий, направленных на достижение цели обеспечения всеобщего доступа к профилактике, лечению, уходу и поддержке в контексте ВИЧ, и в консультации с заинтересованными сторонами представить доклад о ходе этой работы Совету для рассмотрения на его шестнадцатой сессии.

32-е заседание  
2 октября 2009 года

[Принята без голосования.]